

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 25.05.2026 12:17:57
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ТЕОРИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ И СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Теория межкультурной коммуникации» входит в программу магистратуры «Теория коммуникации и синхронный перевод» по направлению 45.04.02 «Лингвистика» и изучается в 1 семестре 1 курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 8 разделов и 15 тем и направлена на изучение правил и традиций межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка для осуществления эффективного межкультурного общения, включая выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации; а также на овладение полным набором универсальных и общепрофессиональных компетенций, определенных соответствующим стандартом высшего профессионального образования. Овладение компетенциями происходит в рамках дисциплин учебного плана в несколько этапов.

Целью освоения дисциплины является приобретение студентами: - умений применять современные коммуникативные технологии на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия; - умений преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в контексте перевода; - этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; - умений анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия, включая переводческую деятельность; - умения осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Теория межкультурной коммуникации» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1 Иметь представление о разнообразии культур в процессе межкультурного взаимодействия; УК-5.2 Проявлять способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; УК-5.3 Обладать способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	ОПК-2.1 Иметь представление о специфике иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках; ОПК-2.2 Проявлять способность учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках; ОПК-2.3 Обладать способностью учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	ОПК-5.1 Иметь представление о межъязыковом и межкультурном взаимодействии в соответствии с конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, с правилами и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка; ОПК-5.2 Проявлять способность осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в соответствии с конвенциями речевого общения в

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
		иноязычном социуме, с правилами и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка; ОПК-5.3 Обладать конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного профессионального общения с носителями изучаемого языка;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Теория межкультурной коммуникации» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Теория межкультурной коммуникации».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.		История религий России;
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;		Научно-исследовательская работа; Преддипломная практика; Общее языкознание и история лингвистических учений;
ОПК-5	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;		Переводческая практика;

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Теория межкультурной коммуникации» составляет «2» зачетные единицы

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			1
<i>Контактная работа, ак.ч</i>	36		36
Лекции (ЛК)	18		18
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	18		18
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	18		18
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>	18		18
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Теория межкультурной коммуникации как теоретическая и прикладная дисциплина	1.1	Определение межкультурной коммуникации.	Основные положения теории коммуникации (базовые понятия, формы, средства, модели и характеристики коммуникации). Культура как семиотическая система. История становления МКК как научной дисциплины и ее основные черты.	ЛК, СЗ
		1.2	Прикладное значение ТМКК. Дальнейшее развитие ТМКК.	Сущность и детерминанты межкультурной коммуникации. Этапы развития межкультурной коммуникации	ЛК, СЗ
Раздел 2	Роль межкультурных коммуникаций в постиндустриальном обществе	2.1	Проблема определения ключевых понятий ТМКК: культура, диалог культур, коммуникация	От обыденного понимания культуры к научному термину. Соотношение понятий общение и коммуникация, диалог культур и коммуникация.	ЛК, СЗ
		2.2	Доминирующие культурные группы в постиндустриальном обществе. Национальные культурные стереотипы и предрассудки. Этноцентризм.	Влияние культуры на восприятие мира. Понятие и сущность стереотипов. Функции стереотипов. Предрассудки и их типы. Проблемы корректировки и изменения предрассудков. Этноцентризм. Формирование культурной идентичности.	ЛК, СЗ
Раздел 3	Контексты межкультурных взаимодействий	3.1	История и контексты межкультурных взаимодействий. Чужеродность.	История и контексты межкультурных взаимодействий. Особенности изучения родной культуры и освоения чужих культур. Восприятие, цели общения, ролевая идентификация в контексте культуры. Культура и язык. Чужеродность. Понятия «свой» и «чужой».	ЛК, СЗ
		3.2	Понятие культурного шока. Этапы и значение культурного шока	Этапы адаптации к иной культуре. Понятие культурного шока. Механизм развития культурного шока. Факторы, влияющие на культурный шок.	ЛК, СЗ
Раздел 4	Междисциплинарные аспекты исследований межкультурной коммуникации	4.1	Междисциплинарный характер исследований межкультурной коммуникации	Междисциплинарный характер исследований межкультурной коммуникации. Культурная антропология и ее роль в изучении межкультурной коммуникации.	ЛК, СЗ
		4.2	Прецедентный феномен и текст в ТМКК.	Понятие межкультурной компетентности. Соотношение понятий прецедентный феномен и прецедентный текст.	ЛК, СЗ
Раздел 5	Особенности понимания культуры в аспекте межкультурной коммуникации	5.1	Американская коммуникативистика	Американская коммуникативистика. Концепция «культурной грамматики» Э. Холла. Время. Жизненный ритм культуры. Полихромные и монохромные культуры.	ЛК, СЗ
		5.2	Психология и межкультурная коммуникация. Архетипы в ТМКК.	Психология и межкультурная коммуникация. Пространство. Информационные потоки. Концепция "ментальных программ" по Г. Хоффстеде: дистанция власти, коллективизм – индивидуализм, «маскулинность» – «феминность», избегание неопределённости. Архетипы.	ЛК, СЗ
Раздел 6	Барьеры в межкультурном общении	6.1	Причины, формы проявления, стратегии преодоления барьеров в	Причины, формы проявления, стратегии преодоления барьеров в общении. Этническая, национальная, территориальная, социальная принадлежность коммуникантов. Понятие инаковости и ее «преодоление». Этнокультурный диссонанс. Понимание времени	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
			межкультурном общении.	социальной жизни в МКК: рабочий день, свободное время, праздники, традиции, обычаи и т.д.	
		6.2	Модель стилей межкультурных конфликтов и стратегии их разрешения	Ошибки атрибуции и их влияние на процесс межкультурной коммуникации. Возникновение межкультурных конфликтов. Коммуникативные неудачи в межкультурном общении. Факторы, типология, конфликтогенность. Модель У.Юри (конфликтологическая).	ЛК, СЗ
Раздел 7	Особенности изучения родной культуры и освоения чужих культур	7.1	Особенности изучения родной культуры и освоения чужих культур. Восприятие, цели общения, ролевая идентификация в контексте культуры. Культура и язы	Языковые стили: прямой, косвенный, детализированный, развернутая речь. Стратегии и тактики убеждения. Понятие «языковая картина мира». Отражение «своего» менталитета и национального характера в процессе межкультурной коммуникации.	ЛК, СЗ
		7.2	Когнитивная картина мира в разных культурных группах. Психология эмоций в кросс-культурном контексте.	Эмоциональность. Отношение к здравому смыслу. Отношение к богатству. Любовь к родине, патриотизм Улыбка и конфликт культур.	ЛК, СЗ
Раздел 8	Понимание в межкультурном общении	8.1	Специфика межкультурных коммуникаций в сети Интернет (на русском, английском, немецком языках).	Виды интернет-коммуникации. Общие черты межкультурной коммуникации в сети Интернет: минимизация усилий. аббревиатуры, эмотиконы, невербальность, нетикет. Специфика межкультурной коммуникации в сети интернет: лингва франка, стиль общения, культурные особенности (ценности), гибкость.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 123 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16590-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/540164> (дата обращения: 16.04.2025).

2. Теория межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина [и др.] ; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 254 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-17178-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/536693> (дата обращения: 16.04.2025).

3. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 582 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16204-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/544893> (дата обращения: 16.04.2025).

Дополнительная литература:

1. Бутенина, Е. М. Практикум по межкультурной коммуникации : учебник и практикум для вузов / Е. М. Бутенина, Т. А. Иванкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 184 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-14071-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/543745> (дата обращения: 16.04.2025).

2. Багана, Ж. Национальные особенности межкультурной коммуникации : теория и практика : учебное пособие : [16+] / Ж. Багана, Н. И. Дзенс, Ю. Н. Мельникова. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 384 с. — Режим доступа: по подписке. — URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=603170> (дата обращения: 20.04.2025). — Библиогр. в кн. — ISBN 978-5-9765-4276-1. — Текст : электронный.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>

- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>

- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>

- Научометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Теория межкультурной коммуникации».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП

Заведующий кафедрой

Должность

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО

Заведующий кафедрой

Должность

РАЗРАБОТЧИКИ

Должность

Рябова М.Э.

Фамилия И.О

Соколова Н.Л.

Фамилия И.О

Соколова Н.Л.

Фамилия И.О

Рябова М.Э.

Фамилия И.О